

# Deutsches Archiv

für

## Erforschung des Mittelalters

namens der Monumenta Germaniae Historica

herausgegeben von

FRIEDRICH BAETHGEN und WALTHER HOLTZMANN

11. Jahrgang

1954/55

BÖHLAU-VERLAG • MÜNSTER/KÖLN

# Nikolaus von Bari, eine neue Quelle zur Entwicklung der Kaiseridee unter Friedrich II.\*

Von

Rudolf M. Kloos

Die Handschrift 642 der Universitätsbibliothek Erlangen (15. Jh., Pap., 247 Bl., Prov. Heilsbronn), von H. Fischer bereits ausführlich beschrieben <sup>1)</sup>, enthält f. 233'—236 drei bislang unbekannte Stücke aus der Zeit Friedrichs II. Ich lasse zunächst den Text folgen, indem ich bei der Formulierung der Überschriften und Daten die Ergebnisse der nachfolgenden Untersuchung vorwegnehme. Leider ist die Überlieferung an manchen Stellen verderbt und der Wortlaut nicht überall mit Sicherheit wiederherzustellen.

---

\*) Dem Präsidenten der Monumenta Germaniae Historica, Herrn Prof. F. Baethgen, der die Mühe auf sich genommen hat, den gesamten Text nochmals zu vergleichen, möchte ich an dieser Stelle auch für zahlreiche wertvolle Hinweise meinen besonderen Dank aussprechen.

<sup>1)</sup> Katalog der Handschriften der Universitätsbibliothek Erlangen, Neubearbeitung 2: Die lat. Papierhandschriften von H. Fischer (1936) S. 371—374. — Ergänzend zur Beschreibung Fischers sei hier die Reihenfolge der Briefe des Peter von Blois mitgeteilt: Migne, PL. 207, Petri Blesensis epistolae, Nr. 1—13, 15, 17, 19, 21, 22, 24, 136, 173, 162, 26, 156, 153, 28, 30, 33, 154, 34—38, 158, 39, 130, 155, 40—55, 128, 56, 58—62, 65—68; col. 1057—1070: *Quis dabit — populi tui*; Nr. 69, 71—75, 77—86, 88, 150, 90—98; col. 1069—1078, Zeile 9: *Litteris tuis et nunciorum — renascaris*; Nr. 57, 99, 100, 14, 159, 32, 76, 63, 64, 16, 18, 20, 23, 25, 27; *Amantissime sorori sue M. Incanduit auster meroris — ameno*; Nr. 70, 101, 29, 31, 220, 89, 126, 127, 143, 131—135; col. 1115, Zeile 11—1126: *Exorta ... (Lücke) suscepissem nisi — inpunitas*, fährt dann mit neuem Abschnitt fort: *Epistolam scribere inceperam — disputationi reservo*; Nr. 137, 139, 160, 148, 145, 144, 147, 146; *Suspirando dicebas — nichil possum*; 63 (wiederholt), 102, 103, 105—107, 110, 111, 113—115; *Si pro illis nostrarum — gratia*; 116—124, 221. Dann folgen fünf Stücke, die sich mehrfach im Anschluß an die Briefsammlung des Peter von Blois finden: *Ascendit de mari — supradicta*, MG. Epp. pont. 1, 645—654, Nr. 750; *Commune omnium — sublimat*, Reg. Imp. V, 2290, vgl. O. Vehse, Die amtliche Propaganda in der Staatskunst Kaiser Friedrichs II. (1929) S. 60 ff.; *In admirationem — vocaretur*, Reg. Imp. V, 1715, vgl. O. Vehse, a. a. O. S. 19 ff.; *Karolus etc. G. Cardinalis — eversorem*; *Suo domino R. ap. se. not. suus*

I. (Vorwort des Nikolaus, Abtes und Diakons der Kirche von Bari, zu seinem Werk über die Konstitutionen Friedrichs II.)

(ca. 1231—1239)

(1) Sumit <sup>2)</sup> eloquium nostrum ab ingenito patre principium, qui dat esse rebus, balbucientibus eloquenciam tribuit, velud in excellencie sue bonitate mirabilis virtutis presidia debilibus inpartitur. Ab unigenito vero, quem sine viri semine virgo puerpera genuit, huius prosecutio sermonis extenditur, quem utique summum doctorem gencium <sup>3)</sup> profitentes verbum nostrum sub eius doctrina prosequimur et in splendore lucis ipsius viam ingredimur veritatis. Presentis autem oracionis effectum producet paraclitus ab utroque procedens illumque reddat sacri muneris infusione prelucidum et in via salutaris studii penitus profectivum.

(2) Horum itaque trium individuam habencium unitatis essenciam laudem pro viribus extollentes, de ineffabili ipsorum <sup>4)</sup> misericordia spe concepta labia fiducialiter aperimus, ut quod intendit et iubet iuris sublimitas, in quantum sciencie desursum nobis tradite parvitati permittitur <sup>4)</sup>, suscepta spiritus sancti gracia perfruamur.

(3) Sacre quidem pagine monstrat auctoritas, quod *sol refulsit in clipeos aureos, et insplenduerunt montes ab eis* <sup>5)</sup> estque dissipata gencium fortitudo <sup>6)</sup>. Hunc profecto solem profiteamur dominum Iesum Christum, solem nempe iusticie, solem sapiencie, solem vite, qui velud iustus in omnibus viis suis posuit tabernaculum suum in sole <sup>7)</sup>, ut omnibus in sua potestate conclusis iudicia secundum suam omnipotenciam exerceret cunctaque conspergeret solaris luminis claritate.

a) Am Rande nachgetragen Hs.

Daniel ... *Egressa nuper iniquitate — sumens*. Zu den ersten vier Stücken vgl. W. Meyer, Zur Korrespondenz Friedrichs II., FDG. 19 (1879) 75—80; die beiden letzteren konnten nicht identifiziert werden.

<sup>2)</sup> f. 233'. — Die Kapitelzählung ist zur besseren Übersicht zugefügt.

<sup>3)</sup> Vgl. 1. Tim. 2, 7.

<sup>4)</sup> Vgl. A. Huillard-Bréholles, *Vie et correspondance de Pierre de la Vigne* (1865), Documents Nr. 107, Z. 1—2 (künftig zitiert: HB. 107).

<sup>5)</sup> 1. Macc. 6, 39.

<sup>6)</sup> Diese Schriftstelle, ebenfalls mit dem Zusatz *estque — fortitudo*, wird auch in einem Brief des 'Codex Fitalia' (Hs. Palermo, Società Siciliana per la Storia Patria, Nr. I. B. 25) f. 57 interpretiert: *sol = Papst, clipei aurei = Kardinäle, montes = prelati aliarum ecclesiarum, gencium fortitudo = sanctam ecclesiam persequentes*, vgl. Archiv 5 (1824) 372.

<sup>7)</sup> Vgl. Ps. 18, 6.

(4) Hic est vere sol, quem scriptura testatur: *Orietur sol iusticie timentibus nomen meum*<sup>8)</sup>; sed hoc presertim et de illis accipitur, qui sapientia permanent, iusticiam diligunt et quorum vultus respicit equitatem. Hic est sol vite secundum veritatem ewangelicam et qui vite prebet exemplum, in a) omni<sup>a</sup>) legitur hoc ut in nostro resplendeat opere, quod per fidem fulget in mente. Hic est, de quo errantes in executione iusticie conqueruntur dicentes: *A via veritatis erravimus et nobis lumen iusticie non illuxit*<sup>9)</sup>.

(5) Nec indigne dicitur, quod *refulget sol in clipeos aureos*, videlicet in iusticie defensores<sup>10)</sup> et *facta*<sup>b</sup> <sup>11)</sup> *causarum ambigua dirimentes*, qui *sue defensionis viribus in rebus publicis et privatis lapsa erigunt, fatigata reparant nec minus humano generi provident*<sup>c)</sup> *quam si preliis*<sup>d)</sup> *atque*<sup>d)</sup> *vulneribus patriam parentesque salvarent*. Hinc Iustiniana sancio non solos illos militare decrevit, qui *gladiis, clipeis et toracibus utuntur*<sup>e)</sup>, sed et illos, qui *presidio gloriosi muneris laborantium spem vitam posterisque defendunt*<sup>11)</sup>, ne potenciorum manus validior afficiat humiliores iniuriis prematque iacturis clipeo iusticie non adiutos<sup>f)</sup>.

(6) Tales na[m]que clipeos aureos divina merito presignavit auctoritas, cum per aurum virtutum nobilitas et specialiter fortitudo fidei designatur. Numquid a talibus clipeis montes, ut pute seculares principes, non resplendent? Profecto eorum fulgore coruscant consistens<sup>g)</sup> in eis velud in stabilibus firmamentis fundamenta fidei et iusticie. In montibus sanctis, videlicet in catholicis et devotis principibus, qui securitatis, defensionis et tuicionis clipeos deferentes fidei fortitudine, vite sanctitate ac rectitudinis gracia divinitus accenduntur. Sicque muniti et illuminati virtutibus infidelium gencium et iusticie derogantium fortitudinem dissipant et effrenes iuris frenis ac exleges lance legum artant et rectificant et compescunt.

(7) Horum namque devocionis et virtutis claritas luce puriori tamquam sidus irradiat, dum amore fidei divina[m] clemencia[m] reverentes et iusticie terminos observantes Deo et sanctissime Romane ecclesie vel

a) ioique mit Kürzungsstrich Hs.; wohl zu lesen ideoque. b) So Hs.; nach Cod. Iust. 1. 14. C. 2. 7 zu lesen fata. c) So zu lesen nach Cod. Iust. a. a. O.; prevident Hs. d) So zu lesen nach Cod. Iust. a. a. O.; pre aliis absque Hs. e) So Hs.; nituntur Cod. Iust. a. a. O. f) adiutus Hs. g) So Hs.; zu lesen vielleicht consistencia oder consistente ... fundamento.

8) Mal. 4, 2. 9) Sap. 5, 6. 10) Vgl. HB. 107, Z. 24—25. 11) Cod. Iust. 1. 14. C. 2. 7, aber von den advocati gesagt.

sedi cuncta subiciunt ac ad eius deducunt fidelibus studiis unitatem. Fulget enim luce clarius recta fides in principe, conservatur religionis unitas, regni regimen recte dirigitur et tranquillitas in populo custoditur.

(8) Restat ergo, viri prudentes, ingenio floridi et devocione preclari, ut primo et principaliter congregacione per fidem habita vere ac individue trinitatis, sanctam et catholicam militantem ecclesiam vicariam triumphantis reverentibus colamus animis et in ea speciosissimi<sup>a)</sup> nostri sanctissimi redemptoris, quantum potest humana fragilitas, imitemur, ut consistentibus totaliter sensibus nostris in ipso, quid fidei catholice dicta, quid iurium constitutiones exposcunt, quid swadet equitas et quid consuetudines introducant, ad superne maiestatis laudem et gloriam evidencius comprehendere valeamus.

(9) Quare in ipsius nomine trinitatis studiorum nostrorum assumentes inicia dicimus, quod iste liber sacri cesaris constitutionibus consecratus in quinque partes dividitur, etc.

## II. Nikolaus (Abt und Diakon der Kirche von Bari): Lob Friedrichs II. (nach 1235)

(1) *Magnus*<sup>12)</sup> *dominus et magna virtus eius et sapientie eius non est numerus*<sup>13)</sup>. Brevis est auctoritas superfecunda et ornata omni lapide precioso<sup>13a)</sup>. *Non aurum preciosius hac*<sup>b)</sup>, *non clara iacinctus, Vas modicum sed mirificum, quod murmurat intus homo sed cor*<sup>14)</sup>. Citharedus mirabilis et prophetarum eximius rex David in premissa auctoritate de duobus imperatoribus prophetavit, videlicet de celesti imperatore, qui ventis et mari imperat<sup>15)</sup>, qui dixit et facta sunt, mandavit et creata sunt universa<sup>16)</sup>, et de terrestri domino Fr[iderico] imperatore magnifico uncto oleo leticie<sup>17)</sup> pre regibus universis; primo prophetavit de filio, secundario de successore in regnum<sup>18)</sup>.

a) spo mit Kürzungsstrich und hochgestelltes mi Hs.; zu lesen vielleicht spiritum. b) So statt durchstrichenem habetur Hs.

<sup>12)</sup> f. 233'—235. <sup>13)</sup> Ps. 146, 5. <sup>13a)</sup> Eccli. 50, 10; Apoc. 21, 19. <sup>14)</sup> Non aurum — cor höchstwahrscheinlich Zitat (bis intus zwei Hexameter mit Endreim), konnte nicht nachgewiesen werden. <sup>15)</sup> Matth. 8, 26. <sup>16)</sup> Ps. 148, 5. <sup>17)</sup> Ps. 44, 8. <sup>18)</sup> Kaiser als Nachfolger Christi im „Reich“, vgl. E. Kantowicz, Kaiser Friedrich II., Ergänzungsband (1931) S. 206 „vicarius Christi“.

(2) De magnitudine Christi constat omnibus, quod ipse est rex magnus super omnes deos, cuius virtus magna fuit, quando de dyabolo triumphavit<sup>19)</sup>, sapientia eius magna, quam dedit et docuit in auditorio ecclesie militantis, unde in ewangelio: *numquam sic locutus est homo ab eterno*<sup>20)</sup>.

(3) Qualiter autem terreno imperatori competit est videndum. Tripartita est prefata auctoritas, quia de tribus tractat; primo de magnitudine domini, cum dicit: *magnus dominus* noster, secundario de magnitudine virtutis, cum infert: *et magna virtus eius*, tercio et ultimo de magnitudine sapientie, cum addit: *et sapientie eius non est numerus*.

Et ut omnia exponantur in numero, pondere et mensura<sup>21)</sup>, primo de magnitudine eiusdem domini est tractandum.

(4) *Magnus est dominus* imperator nobilitatis genere, quia trahit pro sapiam ab imperatoribus et regibus huius mundi; qui de celo venit, super omnes est<sup>22)</sup>, id est, qui de imperiali semine descendit, cunctis nobilior est. De isto potest dici illud Salomonis: *Nobilis in portis vir eius, quando sedebit cum senatoribus orbis terre*<sup>23)</sup>, et *beata terra, cuius rex nobilis est*<sup>24)</sup>. Nobilitas istius est aurum purissimum, de quo conflata sunt preciosissima vasa templi<sup>25)</sup>.

(5) Magnus est dignitate honoris, quia ipse est homo positus super capita nostra, secundum quod dicit psalmista: *Imposuisti homines super capita nostra*<sup>26)</sup>. Ipse est sol in firmamento mundi, quo illuminantur homines gracia et exemplo. Ipse est, cui *flectitur omne genu celestium*, id est regum, *terrestrium*, id est militum, et *infernorum*<sup>27)</sup>, id est omnium subditorum. Quis sub nubibus equabitur ei aut quis similis illi esse poterit inter filios regum<sup>28)</sup>? Unus est et secundum non habet, fenix pulcherrima pennis aureis decorata<sup>29)</sup>.

(6) Magnus est, maior et maximus, magnus quia rex Sicilie, maior quia rex Iherusalem, maximus quia imperator Romanus. Hic est, quem gloria et honore dominus coronavit<sup>30)</sup> et constituit eum super omnia opera sua<sup>31)</sup>. O dominum mirabilem, humilem et sublimem, o dominum effabilem et ineffabilem, o leticiam principum, o gaudium populorum, nemo illo sublimior, nemo illo humilior invenitur! Hic est nobilitas

<sup>19)</sup> Vgl. Luc. 4, 1—13. <sup>20)</sup> Joh. 7, 46. <sup>21)</sup> Sap. 11, 21. <sup>22)</sup> Joh. 3, 31. <sup>23)</sup> Prov. 31, 23. <sup>24)</sup> Eccle. 10, 17. <sup>25)</sup> Vgl. etwa Exod. 38, 24 ff. <sup>26)</sup> Ps. 65, 12. <sup>27)</sup> Philipp. 2, 10. <sup>28)</sup> Vgl. Ps. 88, 7. <sup>29)</sup> Vgl. HB. 107, 18—20, aber hier und auch anderwärts aquila; über die allegorische Bedeutung des Phönix s. F. Schöll, Vom Vogel Phönix, Akademische Rede ... Heidelberg (1890), bes. S. 12 ff. <sup>30)</sup> Vgl. Kantorowicz, a. a. O. S. 108. <sup>31)</sup> Ps. 8, 6—7; Hebr. 2, 7.

gravis, orbis exemplum, decus hominum, conversacionis splendor et omnis iusticie principatus.

(7) Magnus dominus avus suus, quia imperator Romanus, magnus dominus pater, quia imperator et rex Sicilie, ipse maximus, quia imperator Romanus, rex Iherusalem et Sicilie. Profecto hii tres imperatores sunt quasi tres magi, qui venerunt cum muneribus Deum et hominem adorare <sup>32</sup>), sed hic est adolescentior illis tribus, super quem puer Ihesus felices manus posuit et brachiola sacrosancta. Hii sunt velud tres patriarche potentissimi in veteri testamento, quorum tercius fuit pre ceteris sublimatus mira in isto loco acturus et fidelium auribus minime dubitata <sup>33</sup>).

(8) Predictus dominus avus eius, imperator felicitis memorie Fr[idericus], a quo iste noster dominus denominatur, fuit virga Aaron in tabernaculo posita cum multis virgis aliarum tribuum, que sola floruit, fronduit et fructum fecit ceteris in siccitate remanentibus primitiva <sup>34</sup>). Et iam sibi datum est nomen imperii, quod est super omne nomen potestatis terrene <sup>35</sup>), ut de domo David semper sit imperator ceteris ducibus Theutonie <sup>a</sup>) remanentibus in pristina potestate. Floruit quidem idem dominus per bonam communionem, fronduit per honestam conversacionem, fructum fecit per optimam operacionem; vel floruit per nobilitatem; fronduit per strennuitatem, fructum fecit per dignitatem. Hec est virga de radice Iesse, id est de avo flos; qui de radice eius ascendit <sup>36</sup>), est nepos eius dominus imperator, flos campi et lilium convallium <sup>37</sup>), fons ortorum et puteus aquarum vivencium <sup>38</sup>) in domini paradiso, super quem almus spiritus quasi apis super florem odoriferum requiescit <sup>39</sup>), a solis ortu usque ad occasum laudatur et laudabitur nomen suum <sup>40</sup>).

(9) In tabernaculo federis erant due corone auree, una quarum dicebatur aurea, altera aureola, sed aureola superposita auree preminebat <sup>41</sup>), sic dignitas istius omni preminet dignitati. Dignus igitur est iste dominus dignitate congrui <sup>b</sup>) et condigni accipere gloriam et laudem cordis, laudem oris et virtutis, id est laudem operis. Lauda proinde anima mea hunc dominum, quia maior est omni laude, exalta eum quantum potes <sup>42</sup>),

a) Theutonice *Hs.* b) *So Hs.*; *vielleicht zu lesen congrua.*

<sup>32</sup>) *Matth. 2.* <sup>33</sup>) *Abraham, Isaak, Jakob.* <sup>34</sup>) *Vgl. Num. 17.* <sup>35</sup>) *Vgl. Ephes. 1, 21.* <sup>36</sup>) *Is. 11, 1.* <sup>37</sup>) *Cant. 2, 1.* <sup>38</sup>) *Cant. 4, 15.* <sup>39</sup>) *Is. 11, 2; Kaiser von Gott erleuchtet, vgl. Kantorowicz, a. a. O. S. 84.* <sup>40</sup>) *Ps. 112, 3* <sup>41</sup>) *Vgl. Exod. 25, 25.* <sup>42</sup>) *Eccli. 43, 33.*

quia exaltatus est super omnes! De hac materia semper michi erit sermo iocundior et sermocinatio longior atque profecior. Et utinam detur posse, quia hic deficit spiritus meus nec sufficit ad tantum investigandum archanum, sed cum ei devoveo lingwam meam, sic erit ad eius dignitatem extollendam, sicut stella ad solem, stilla ad flumen, lapis ad turrim, pulvis ad montem. Accede homo ad cor altum et eius dignitas exaltetur <sup>43</sup>)! Hic est dominus, qui tercio fuit unctus propter tres suas dignissimas dignitates. Sed quia dominus debet esse fortis et potens, secundario de eius fortitudine et potencia in illa particula est videndum.

(10) *Et magna, inquit, virtus eius.* Timor et tremor huius domini super omnia regna mundi, *manus eius in cervicibus inimicorum suorum, catulus leonis Iudas* <sup>44</sup>): *ad predam, fili* <sup>a)</sup> *mi, ascendisti, numquid per impotenciam descendisti, rebucans* <sup>b)</sup> <sup>45</sup>) *ut leo in imperio et quasi leena in aliis provinciis* <sup>46</sup>), *quis suscitabit eum* <sup>47</sup>), *solus* <sup>ss c)</sup> <sup>48</sup>).

(11) *Non auferretur, inquit, sceptrum de manu domini Friderici neque* <sup>49</sup>) *dux de femore eius, hoc est imperium de eius heredibus, donec veniat qui mittendus est* <sup>50</sup>), id est Christus ad iudicium, hoc est usque

a) filii Hs. b) Dahinter leo getilgt Hs. c) So Hs.; vielleicht zu lesen sanctissimus, s. Anm. 48.

<sup>43</sup>) Ps. 63, 7—8.

<sup>44</sup>) Iudas wird in der Bibelexegese immer auf Christus gedeutet, vgl. PL. 219, 246: Iudas, catulus leonis, Dominum Salvatorem praesignat, tamquam leonina ortum prosapia, videlicet regia stirpe progenitum, mit Quellennachweisen.

<sup>45</sup>) recubans lesen Rufinus, De bened. patrum I, 2 (PL. 21, 301) und Cyprian, Testimonia I, 21 (PL. 4, 718). Vgl. unten Anm. 106.

<sup>46</sup>) provincie alle Länder außerhalb des Imperiums, vgl. F. Kämpers, Kaiserprophetien und Kaisersagen im MA. (1895) S. 81.

<sup>47</sup>) Gen. 49, 8—9. Der Löwe spielt eine wichtige Rolle in der gesamten Vatinizienliteratur, s. etwa F. Kämpers, Die deutsche Kaiseridee in Prophetie und Sage (1896) S. 74 f., dann bes. in den Prophetien des 13. Jhs., vgl. O. Holder-Egger, Italienische Prophetien des 13. Jhs., NA. 15 (1890) 158, 159, 163, 167 usw. — Ebenso in der Bibelallegorese, s. PL. 219, 134, 230, 479 unter ‚leo‘.

<sup>48</sup>) solus ss. ist wohl als Anklang an eine Schriftinterpretation aufzufassen, vgl. bes. Gotfried v. Admont, PL. 174, 1141: Acsi dicat: Solus ille cui soli convenit nomen istud ‚quis‘, also quis = Gott; weitere Stellen s. PL. 219, 114.

<sup>49</sup>) neque mehrere Lesarten der versio antiqua (P. Sabatier, Bibliorum sacrorum latinae versiones antiquae seu vetus italica [Reims 1743] zur Stelle; künftig zitiert ‚vers. ant.‘).

<sup>50</sup>) Gen. 49, 10.



ad finem mundi, que progenies <sup>51)</sup> imperabit, quia secum est principium in die virtutis sue <sup>52)</sup>, id est Christus in omnibus suis vicariis <sup>53)</sup>.

(12) De istis quidem dictum est per prophetam: *Orietur in diebus domini iusticia et habundancia pacis, donec extollatur* <sup>54)</sup> *luna, et dominabitur a mari usque ad mare et a flumine usque ad terminos orbis terre* <sup>55)</sup>, *coram illo procident Ethyopes et inimici eius terram lingent* <sup>56)</sup>.

Dies domini specialiter dicuntur omnes dies a nativitate domini usque ad Epiphanyam, qui <sup>a)</sup> hiis diebus, id est infra hos dies, hoc est in festo beati Stephani consecutivo <sup>b)</sup> nativitatis orta est iusticia <sup>57)</sup>, scilicet domini imperatoris Friderici, qui est iusticia tanta in hoc seculo, qui reddit unicuique quod suum est: Deo tria, timorem, honorem et amorem, regibus concordiam, subditis gratiam et misericordiam. A domino itaque factum est istud et est mirabile in oculis nostris, scilicet ut in die sancti Stephani nasceretur imperator. Stephanus enim intelligitur coronatus, et in die suo processit ad ortum dominus dyademate multiplici coronandus, ut interpretacio nominis alluderet dignitati et terrena celestibus concordarent.

*Et habundancia pacis* <sup>58)</sup>, et licet quidam perfidi et rebelles velint istam pacem malivole perturbare, non possunt, quia cadent a latere filiorum suorum mille et decem milia a dextris suis, ut ad nos non valeant appropinquare <sup>59)</sup>; omnem palmitem in hac vinea vera non ferentem fructum, tollet eum, ut fructum plus afferat salutarem <sup>60)</sup>. *Donec extollatur luna*, id est eius dignitas gloriosa, que recipit lumen a vero sole, id est a Christo. *Et dominabitur a mari usque ad mare et a flumine usque ad terminos orbis terre*, quia ubique terrarum eius potencia formidatur. *Coram illo procident Ethyopes*, id est pagani, qui omnes adorant scabellum pedum eius <sup>61)</sup>. *Et inimici eius terram lingent*, id est humiliantur et destruuntur et pereunt coram ipso. Nam et illi, qui rapinam arbitrati sunt esse se equales <sup>62)</sup> sibi, ceciderunt deorsum et amplius locus eorum minime invenitur <sup>63)</sup>; pusillum adhuc et omnes alii

a) So Hs.; wohl zu lesen quia. b) consecutivum Hs.

<sup>51)</sup> ‚dieses Geschlecht‘, also die Staufer. <sup>52)</sup> Ps. 109, 3. <sup>53)</sup> ‚vicarii Christi‘ = Kaiser, s. Kantorowicz, a. a. O. S. 73 und 206. <sup>54)</sup> extollatur vers. ant.; auferatur Vulg. <sup>55)</sup> terre vers. ant.; terrarum Vulg. <sup>56)</sup> Ps. 71, 7—9. <sup>57)</sup> iusticia und pax (s. unten im gleichen Abschnitt) erscheinen unter Friedrich in ihrer Fülle; über beide Begriffe s. die Zusammenstellung bei Kantorowicz, a. a. O. S. 79—82. <sup>58)</sup> S. Anm. 57. <sup>59)</sup> Ps. 90, 7. <sup>60)</sup> Joh. 15, 2. <sup>61)</sup> Ps. 98, 5. <sup>62)</sup> Philipp. 2, 6. <sup>63)</sup> Ps. 36, 36.

destruentur et <sup>a)</sup> dispergentur in Endor, et in stercus et sterquilinium rediguntur <sup>64)</sup>). Nam dominus Deus exercituum, Deus ulcionum, qui libere egit cum eo <sup>65)</sup>, certamen forte dedit illi, ut vinceret et sciret, quoniam omnibus potentibus potentior extat ipse <sup>66)</sup>, honestavit illum in laboribus et in gloria labores eius magnifice adimplebit <sup>67)</sup>).

(13) Hic est David <sup>68)</sup> manu fortis et visu desiderabilis, qui Iebuseum deiecit <sup>69)</sup>, vere vultu desiderabilis, quia levis natura, blandus aspectu, sanctus spiritu, denique totus unctus. Quis mihi tribuet <sup>b)</sup> eius angelicam videre faciem, que <sup>c)</sup> plena est graciaram <sup>70)</sup>, quis mihi tribuet eius audire sapienciam, que exuperat omnem sensum <sup>71)</sup>; certe dicerem cum Petro in monte Thabor posito: *Domine, bonum est nos hic esse* <sup>72)</sup>, *hec requies mea in seculum seculi, hic in perpetuum habitabo* <sup>73)</sup>).

(14) Eya igitur karissimi, salutemus eum cum Gabriele angelo: *Ave* <sup>74)</sup> domine imperator, *gracia Dei plene, dominus tecum*, subaudi: fuit, est et erit; fuit in puericia sive adolescencia, quando Herodes querebat puerum ad perdendum <sup>75)</sup> et defuncti sunt omnes taliter requirentes; est modo in bellis presentibus, quando filii alieni, infideles vasalli et reprobi, mentiti sunt, filii alieni, qui inveteraverunt in maliciis et in semitis fidei claudicaverunt <sup>76)</sup>; et erit in eternum in omnibus factis patris, quia dominus docuit manus vestras ad prelium et vestros digitos ad bellum <sup>77)</sup>. *Benedictus tu inter reges* <sup>78)</sup>, id est super omnes reges, et *benedictus fructus ventris tui* <sup>79)</sup>, id est fructus pulcherrimus rex Cunradus, vester filius predilectus <sup>80)</sup>, in quo vobis bene complacuit <sup>81)</sup> et in perpetuum complacebit, filius accrescens Ioseph, filius accrescens et decorus aspectu <sup>82)</sup>, filius accrescens per etatem, filius accrescens per sapienciam, potestatem et honorem, et decorus aspectu abintus atque afforis, omnis gloria filiorum regum abintus <sup>83)</sup>. *Benedictus filius iste in filiis Asser* <sup>84)</sup>, scilicet rex Cunradus, ferrum et es calciamentum eius <sup>85)</sup>, benedicat ei potencia Dei Iacob benedictionibus celi desuper et benedictionibus terre <sup>d)</sup> iacentis deorsum <sup>86)</sup>, omnes benedictiones fiant in capite Ioseph et in

<sup>a)</sup> *Dahinter* et pereunt coram ipso *getilgt* *Hs.* <sup>b)</sup> tribuit *Hs.* <sup>c)</sup> *Dahinter* est *getilgt* *Hs.* <sup>d)</sup> *Dahinter* deorsum *getilgt* *Hs.*

<sup>64)</sup> *Ps.* 82, 11; fuerunt quasi sterquilinium terre *vers. ant. S. Hieronymi.*  
<sup>65)</sup> *Ps.* 93, 1. <sup>66)</sup> *Sap.* 10, 12. <sup>67)</sup> *Sap.* 10, 10. <sup>68)</sup> *David* vgl. *Kantorowicz, a. a. O. S.* 79. <sup>69)</sup> 2. *Reg.* 5, 6—10. <sup>70)</sup> *Luc.* 1, 28. <sup>71)</sup> *Philipp.* 4, 7.  
<sup>72)</sup> *Matth.* 17, 4. <sup>73)</sup> *Ps.* 131, 14. <sup>74)</sup> *Luc.* 1, 28. <sup>75)</sup> Vgl. *Matth.* 2, 16.  
<sup>76)</sup> *Ps.* 17, 46. <sup>77)</sup> *Ps.* 143, 1. <sup>78)</sup> *Luc.* 1, 42. <sup>79)</sup> *Kg. Konrad IV.* <sup>80)</sup> *Matth.* 17, 5. <sup>81)</sup> *Gen.* 49, 22. <sup>82)</sup> *Ps.* 44, 14. <sup>83)</sup> *Deut.* 33, 24. <sup>84)</sup> *Deut.* 33, 25.  
<sup>85)</sup> *Gen.* 49, 25.

vertice <sup>a)</sup> Nazarei <sup>86)</sup>, id est floridi <sup>87)</sup>, qui revera floridus est et speciosus forma pre filiis regum <sup>87a)</sup> terre et tante pulchritudinis, quante fuit Ioseph, in cuius vultu universi et singuli mirabantur.

(15) Hic dominus noster imperator Fridericus est *leo* potentissimus, sicut Salomon dicit de Christo, qui *ad nullius pavet occursum* <sup>88)</sup>, sed omnes figunt ad eius circulum gressus suos. *Leo rugiet: quis est qui non timebit; dominus imperator mandabit: quis non complebit* <sup>89)</sup>? Serviamus ei in timore et exultemus ei cum tremore <sup>90)</sup>, apprehendamus disciplinam eius, que bonis est virga aurea, quam Assuerus ad se venientibus porrigebat <sup>91)</sup>, mediocriter malis lignea, qua misericorditer corriguntur, summe malis est virga ferrea, qua tamquam vasa figuli conteruntur <sup>92)</sup> et in lutum postmodum rediguntur.

(16) In sanctitate et iusticia est huic domino serviendum <sup>93)</sup>, quia omnia novit et falli non potest, quia omnia potest, ideo superari non potest, quia ubique eius potencia invenitur et ideo fuge aditus denegatur; si ascendero ad celum, ad summa moncium, illuc est, et si descendero ad infernum <sup>94)</sup>, id est in abditis latitavero, non effugiam manus eius <sup>95)</sup>, iuxta illud poeticum: *An nescis longas regibus esse manus* <sup>96)</sup>?

(17) Ecce advenit dominator dominus <sup>97)</sup> et regnum in manu eius et potestas et imperium, vocatur utique angelus magni consilii <sup>98)</sup>, rex fortis, princeps pacis <sup>99)</sup>, adhuc videbit et affluet et mirabitur et dilatabitur cor eius, quando conversa fuerit ad eum multitudo maris, id est rebellium, fortitudo gentium venerit ei <sup>100)</sup> in omnibus paritura, et tunc omnia subiciuntur ei et sedebit cunctus eius populus in pulchritudine pacis <sup>101)</sup>. Et quia secundum verba sapientis imperia et regna per sapientiam gubernantur <sup>102)</sup>, nunc de tertia et ultima particula est tractandum.

a) vertice am Rande nachgetragen statt getilgtem virtute Hs.

<sup>86)</sup> Gen. 49, 26. <sup>87)</sup> Nazareus wird verschieden interpretiert, doch konnte ich einen Zusammenhang mit floridus nicht finden; wohl aber wird Nazareth als ‚flos‘ gedeutet, vgl. Hieron. De nomin. Hebr. novi Test., PL. 23, 842. <sup>87a)</sup> Vgl. Ps. 44, 3. <sup>88)</sup> Prov. 30, 30. <sup>89)</sup> Vgl. Amos 3, 8; vgl. oben Anm. 47. <sup>90)</sup> Ps. 2, 11. <sup>91)</sup> Vgl. Esther 4, 11; 5, 2 ff. <sup>92)</sup> Ps. 2, 9. <sup>93)</sup> Luc. 1, 74–75. <sup>94)</sup> Ps. 138, 8; ad (in Vulg.) infernum mehrere Autoren vers. ant. <sup>95)</sup> Vgl. Sap. 16, 15; Tob. 13, 2; über Allgegenwart des Kaisers vgl. Kantorowicz, a. a. O. S. 94–95. <sup>96)</sup> Ovid, Ep. 16, 166. <sup>97)</sup> Isai. 10, 33. <sup>98)</sup> Isai. 9, 6, vers. ant. (Miss. Rom. ad Introitum 3. Missae Nativ. u. a.) <sup>99)</sup> Isai. 9, 6. <sup>100)</sup> Isai. 60, 5. <sup>101)</sup> Isai. 32, 18; vgl. HB. 107, 31–36. <sup>102)</sup> Vgl. Sap. 6, 22–23.

(18) *Et sapientie* <sup>a)</sup> *eius, inquit, non est numerus. Hic, Nicolae, stilum dictaminis fige tui, et tam clari principis claram sapientiam claris et politis sermonibus iam describe* <sup>b)</sup>. Regina austri venit a finibus terre audire sapientiam Salomonis <sup>103)</sup>. Et ecce plus quam Salomon hic dominus Fridericus magnificus imperator. Et sicut legitur in libro sapientie de Salomone: *puer eram ingeniosus et bonam animam* <sup>c)</sup> *sum sortitus* <sup>104)</sup>, ingeniosus fuit per bona naturalia <sup>105)</sup> et sortitus bonam animam <sup>c)</sup> per gratuita bona, profecto omnes dotes et omnia bona confluxerunt in ipsum. Habet enim bona nature, bona fortune, bona gratie in presenti, et habebit bona eterna glorie in futuro, gratiam et gloriam dabit dominus.

(19) Hunc benedixit excelsus dominus benedictione quondam Iacob, inquit enim pater ad eum: *Det tibi Deus de rore celi et de pinguedine terre habundanciam frumenti, vini et olei* <sup>106)</sup>. Ros celi sapientia est desuper data sibi <sup>107)</sup>, pinguedo terre est imperium Romanorum, quod pinguius et sublimius est omni regno terreno; per *frumentum* intelligitur gracia maiorum donorum, per *vinum* iusticia et per *oleum* eius misericordia copiosa; ipse quidem est misericors et miserator dominus <sup>108)</sup>, pociens et multum misericors <sup>109)</sup> in consuetudine miserendi, profecto ipse est rex Israel, et reges Israel consueverunt esse misericordes, sicut habetur in libro regum <sup>110)</sup>.

(20) Sapientia huius domini *attingit a fine usque ad finem fortiter et disponit suaviter* universa <sup>111)</sup>; *clara est que numquam marcescit sapientia* eius <sup>112)</sup>. Ipse quidem habet sapientiam, que dicitur a sapio, sapis <sup>113)</sup>, quia omnia sapit et intelligit super omnes, quia super seniores ab infanzia intellexit <sup>114)</sup>. Et sapientiam, que dicitur a sapore <sup>115)</sup>, nam sapiens secundum magistrum, cui sapiunt res secundum saporem proprium, sic et ipse discernit bonum a malo et amarum a dulci et a bonis quaecumque sunt meliora. Et cum secundum definitionem theologicam quidam habent sapientiam in corde, quidam in ore, iste dominus in

<sup>a)</sup> sapientia *Hs.* <sup>b)</sup> describere *Hs.* <sup>c)</sup> amiciciam *Hs.*

<sup>103)</sup> 3. Reg. 10. <sup>104)</sup> Sap. 8, 19. <sup>105)</sup> Vgl. HB. 107, 27—28. <sup>106)</sup> Gen. 27, 28; et olei lesen (nach Sabatier, a. a. O.) nur Cyprian, Testim. I, 21 (PL. 4, 718), vgl. oben Anm. 45, und Ps.-Prosper, De promiss. et praed. Dei I, 21 (PL. 51, 749). <sup>107)</sup> Vgl. HB. 107, 10; Isai. 45, 8. <sup>108)</sup> Ps. 110, 4. <sup>109)</sup> Ps. 144, 8. <sup>110)</sup> Vgl. 2. Reg. 9, 1—13 u. öfter. <sup>111)</sup> Sap. 8, 1; vgl. HB. 107, 17. <sup>112)</sup> Sap. 6, 13. <sup>113)</sup> Vgl. etwa Papias, Vocabularium (Venedig, Theodorus de Regazonibus, 17. März 1491) unter „sapio“. <sup>114)</sup> Ps. 118, 100. <sup>115)</sup> Vgl. Isidor, Etym. (ed. Lindsay, Oxford 1911) 10, 240.

omnibus habet eam, habet sapienciam, scienciam atque sensum. Nam sapiencia dicitur de celestibus, sciencia de mirabilibus, sensus de disponendis rebus humanis et mundanis.

Dicamus ergo cum regina austri de nostro sapientissimo Salomone: *Maior est sapiencia tua et gloria tua, quam rumor quem audivi, unum de mille non fuit nunciatum michi, beati principes tui et beati servi, qui stant coram te cottidie et audiunt sapienciam tuam. Sit Deus benedictus, cui complacuiſti et posuit te super tronum, ut iudicium et iusticiam factitares*<sup>116)</sup>. Iste est rex, de quo dicitur: *Rex David sedens in cathedra sapientissimus inter tres*<sup>117)</sup>, id est inter omnes reges, qui sunt in tribus partibus orbis terre, hoc est in Asia, Affrica et Europa<sup>118)</sup>.

(21) De isto sapiente potest dici illud Salomonis: *oculi sapientis in capite eius*<sup>119)</sup>, id est in Christo, qui est caput eius<sup>120)</sup>, in quo respicit in omnibus factis eius<sup>121)</sup>, sicut ille Iudas virorum fortissimus Machabeus, cui apparuerunt quinque viri de celo ipsum in omnibus et ab omnibus protegentes. Duo circumstabant ipsum et tres in adversarios fulgura et iacula iaciebant<sup>122)</sup>; duo qui circumstabant dominum nostrum, sunt Gabriel angelus et Iohannes, qui custodes beate Marie virginis asseruntur, tres alii pugnatores tres sancti strennui milites Ge[o]rgius, Demetrius et Martinus<sup>a)</sup><sup>123)</sup>. Hic imperator noster a Deo habet gladium sicut ille fortissimus Machabeus, cui apparuit Ieremias cum ense dicens: *Accipe sanctum gladium munus a Deo, cum quo deicies hostes tuos*<sup>124)</sup>.

(22) Ecce dedit dominus Salomoni nostro cor sapiens et intelligens in tantum, ut nullus ante eum fuerit similis nec post eum resurrecturus sit<sup>125)</sup>.

(23) Et quia in persona sua magnifica ista tria resultant, scilicet dignitas, potencia et sapiencia, tria debemus ei: pro dignitate honorem, pro potencia timorem, pro sapiencia dileccionem, ut mille aque non

a) *Vielleicht verderbt aus Mauricius, vgl. Anm. 123.*

<sup>116)</sup> 3. Reg. 10, 7—9. <sup>117)</sup> 2. Reg. 23, 8. <sup>118)</sup> Vgl. prepotens imperialis Europa, *Matth. Paris. MG. SS.* 28, 212, Z. 36 (*Reg. Imp. V.* 3216). <sup>119)</sup> *Eccle.* 2, 14. <sup>120)</sup> *In Übereinstimmung mit den Bibelkommentaren, vgl. PL.* 219, 107. <sup>121)</sup> Vgl. 2. Macc. 8, 2. <sup>122)</sup> 2. Macc. 10, 29—30. <sup>123)</sup> Demetrius, Georgius und Mauritius (oder Mercurius oder Theodorus) retteten 1098 die in Antiochien schwer bedrängten Kreuzritter: *Gesta Dei per Francos* (ed. Hannover 1611) S. 64, 121 und 522. An letzterer Stelle auch die ausdrückliche Beziehung auf die Makkabäer; vgl. *AA. SS.* Oct. 4, 203—205. <sup>124)</sup> 2. Macc. 15, 16. <sup>125)</sup> 3. Reg. 3, 12.

possint extingwere hanc caritatem <sup>126</sup>); *fortis est*, inquit sapiens, *ut mors dileccio* <sup>127</sup>).

(24) *Magnificatus, exaltatus et sublimatus est rex Salomon noster ut super omnes reges, cuius vultum desiderat universa terra* <sup>128</sup>). Et ut verbis Iob utar de ipso: *non conferetur cunctis Indie coloribus*, id est mundi sapientibus, *non lapidi sardo[n]ico precioso*, id est alicui principi, *non saphiro*, id est alicui regi, *non adequabitur ei aurum vel vitrum* <sup>129</sup>), id est alicuius sapiencia vel intelligencia luculenta; cui sedenti in trono dignitatis acclamandum est: Vivat, vivat imperator Fr[idericus] <sup>130</sup>) et dies eius multiplicentur et anni filiorum, quibus dominus augeat annos multos <sup>131</sup>), qui inpremeditados annos regi addidit Ezechie <sup>132</sup>); in ipso enim vivimus, movemur et sumus <sup>a</sup>) <sup>133</sup>).

(25) In commendacione vestra, felix et omni laude dignissime imperator, pre nimia multitudine deficit sensus meus, quia habundancia cordis oris angustia obseratur <sup>134</sup>), sicut dicit Crisostomus <sup>b</sup>): *multa intelligo, que non sufficiam explicare* <sup>135</sup>). Sic Moyses non poterat verba domini exprimere factus tardioris et inpericioris lingwe ab heri et nudiustercius <sup>136</sup>). Et utinam alter Aaron michi in subsidium preberetur, qui omnia vestra clara digne et ut dignum est declararet. Sed ut in verbo unico multa verba succingam, dicam illud quod habetur in libro regum: *non fuit tale opus in universa terra* <sup>137</sup>), id est, non fuit talis terrenus dominus neque erit.

Ecce dilectissime domine, memoriam suavitatis vestre eructavi <sup>138</sup>), dignitatem, sapienciam et potenciam vestram enarravi, ut annuncietur in Syon perpetuo nomen vestrum et laus in Iherusalem <sup>139</sup>), ut exhyarent suas facies in oleo fame vestre, et pane vestre magnificencie principes confirmentur <sup>140</sup>).

Accipiatis ergo, dilectissime domine, de mea paupertate quod habeo, et cum celesti rege pauperis Marthe obsequia minime contempnatis <sup>141</sup>).

<sup>a</sup>) sumus mit Kürzungsstrich Hs.    <sup>b</sup>) Criso mit Kürzungszeichen Hs.

<sup>126</sup>) Cant. 8, 7; vgl. HB. 107, 51—54.    <sup>127</sup>) Cant. 8, 6.    <sup>128</sup>) 3. Reg. 10, 23—24.    <sup>129</sup>) Iob 28, 16—17.    <sup>130</sup>) Vgl. HB. 107, 54—55.    <sup>131</sup>) Deut. 11, 21; HB. 107, 43—45.    <sup>132</sup>) Vgl. 4. Reg. 20, 6.    <sup>133</sup>) Act. 17, 28. — Der Kaiser als singulare spiraculum vite der Untertanen vgl. (C. Carcani), Constitutiones Regum regni utriusque Siciliae ... (Neapel 1786) S. 73 Z. 6—8.    <sup>134</sup>) Vgl. Matth. 12, 34; Luc. 6, 45.    <sup>135</sup>) Nicht nachgewiesen.    <sup>136</sup>) Exod. 4, 10.    <sup>137</sup>) 3. Reg. 10, 20.    <sup>138</sup>) Ps. 144, 7.    <sup>139</sup>) Ps. 101, 22; vgl. HB. 107, 54—55.    <sup>140</sup>) Ps. 103, 15.    <sup>141</sup>) Vgl. Luc. 10, 38—42.

Suscipere ergo dignemini de manu lingwe mee confessionum sacrificium vespertinum <sup>142)</sup>, quo informavi et excitavi ad serviendum maiestati vestre et oracione et laude <sup>143)</sup> per omnia secula seculorum amen.

*III. Nikolaus, Abt und Diakon der Kirche von Bari: Lob des Petrus de Vineia.*

(ca. 1239—1249)

Commendacio Pe[tri] de Vineis <sup>144)</sup>.

Fideli et prudenti viro, quem constituit dominus imperator super familiam suam, ut det illi cibum iusticie in tempore oportuno <sup>145)</sup>, magistro Pe[tro] de Vinia, suo domino post cesarem metuendo, abbas Nicolaus Barensis ecclesie dyaconus introire in vineam Dei Sabaoth.

(1) Quibus laudibus referam vos, nescio in presenti, cum gloriosa dicta sunt de vobis hactenus competenter <sup>a)</sup>, optime magistrorum, princeps imperialis collegii philosophorum, secretarium et propiciatorium aureum miserorum, quod per Moysen famulum domini in tabernaculo federis legitur esse factum <sup>146)</sup>, sed de vestra gloria nec silere devocio patitur nec aliquid sterilis concipere cogitacio aut inerudita potest locucio parturire.

(2) Sicut enim exaltantur celi a terra, sic exaltata est <sup>147)</sup> vestra sapiencia a sapiencia ceterorum, que attingit a fine usque ad finem et disposuit suaviter universa <sup>148)</sup>.

(3) Hanc quidem amastis et exquesistis a iuventute vestra et proposuistis eam uxorem vobis assumere <sup>b)</sup>, et facti estis forme illius vehementissimi amatores <sup>149)</sup>. Sane nil melius, nil honorabilius persone vestre ista potuit copulari, que a celo sursum usque ad terram deorsum omnia mirabiliter perscrutatur, quam Salomon in optione sibi a domino exhibita regnis et divitiis incomparabiliter legitur pretulisse <sup>150)</sup>.

(4) Hanc vobis nuptiali federe copulatam cognoscens et recognoscens scrutator et indagator tocius sapiencie imperator, qui tamquam David <sup>c)</sup>

a) compete Hs. b) assumere Hs. c) Dahinter adoscen gestrichen Hs.

<sup>142)</sup> Vgl. 4. Reg. 16, 15 u. öfter. <sup>143)</sup> Vgl. HB. 107, 55—57. <sup>144)</sup> f. 235'—236.

<sup>145)</sup> Matth. 24, 45. <sup>146)</sup> Exod. 25 17. <sup>147)</sup> Isai. 55, 9. <sup>148)</sup> Sap. 8, 1; s. oben Nr. 2, 20. <sup>149)</sup> Sap. 8, 2; vgl. HB. 2, 13—17. <sup>150)</sup> 3. Reg. 3, 5—14.

adolescentulus *super seniores* tempore ab infanzia intellexit <sup>151</sup>), posuit vos a dextris suis <sup>152</sup>) in splendoribus dignitatum, ut velud lucifer matutinus in firmamento eius splenderetis, ut iudicaretis in nacionibus, impleretis ruinas et in terra copiosa quassaretis capita superborum <sup>153</sup>).

(5) Ecce enim ex hoc omnes generationes predicant vos beatos <sup>154</sup>), videntes ex ore sedentis in trono <sup>155</sup>) procedere gladium bis accutum <sup>156</sup>) ad spiritualia et carnalia vicia resecanda.

(6) Verum, ut verbis utar dominicis: *Tu es Petrus, et super hanc petram edificavit dominus imperator curiam suam* <sup>157</sup>), *adversus* quam porte inimicorum et rebellium non poterunt prevalere <sup>158</sup>); vobis tradite sunt *claves* plenitudinis potestatis, *quibus aperitis et nemo claudit, clauditis et nemo prevalet aperire* <sup>159</sup>). Super hanc petram quasi alter Iacob dormiens et requiescens <sup>160</sup>) idem dominus imperator erexit eam in titulum glorie et honoris perfusam cum oleo pietatis <sup>161</sup>). Illa profecto petra abscisa de monte maximum post excrevit <sup>162</sup>), illa procul dubio de funda David prosiliens hostem gentis Hebraice interfecit <sup>163</sup>), hec est petra refugium erinacii <sup>164</sup>), illa, de qua secundum Iob olei rivuli largiter emanabant <sup>165</sup>), illa eciam, de qua dicit apostolus: *bibebant omnes de spirituali petra Ierusalem filios consequenti* <sup>166</sup>). Sugunt cottidie omnes regnicole mel et oleum de hac petra <sup>167</sup>), per mel dulcedo verborum et per oleum utique suavitas misericordie designatur.

(7) Exurge ergo gloria mea, exurge, psalterium et cithara <sup>168</sup>) valde dulcis, et presumptione solita tamquam Petrus apostolus pro fratribus alloquimini dominum terrenorum <sup>169</sup>), quia non fecit taliter omni nationi sicut vestre persone nec iudicia sua ita manifestavit alicui sicut vobis <sup>170</sup>).

Electus enim estis ex milibus, subelecti ex pluribus et ex plurimis preelecti, vobis datum est nosse misterium imperii atque regni, ceteri autem in parabolis audierunt <sup>171</sup>).

Carissime domine, extra fratres vestros tamquam Iacob Ioseph dedit vobis partem <sup>172</sup>) dominus imperator et insignivit vos speciali caractere

---

<sup>151</sup>) Ps. 118, 100; s. Nr. 2, 20. <sup>152</sup>) Vgl. Ps. 109, 1. <sup>153</sup>) Ps. 109, 6. <sup>154</sup>) Luc. 1, 48. <sup>155</sup>) Apoc. 5, 13; vgl. HB. 107, 11—12. <sup>156</sup>) Apoc. 1, 16. <sup>157</sup>) Vgl. HB. 2, 32—33. <sup>158</sup>) Matth. 16, 18—19. <sup>159</sup>) Apoc. 3, 7; HB. 2, 27—28. <sup>160</sup>) Gen. 28, 11. <sup>161</sup>) Gen. 28, 18. <sup>162</sup>) Dan. 2, 34. <sup>163</sup>) 1. Reg. 17, 40—50. <sup>164</sup>) Ps. 103, 18. <sup>165</sup>) Iob 29, 6. <sup>166</sup>) 1. Cor. 10, 4. <sup>167</sup>) Deut. 32, 13. <sup>168</sup>) Ps. 56, 9; 107, 3. <sup>169</sup>) Vgl. Matth. 16, 16 u. öfter. <sup>170</sup>) Ps. 147, 20. <sup>171</sup>) Luc. 8, 10; vgl. MG. Const. 2, 565, Z. 2—3. <sup>172</sup>) Gen. 37, 3; vgl. HB. 2, 24.



caritatis, ut exhybitio operis esset probacio ad amorem; potestatem dedit vobis terribilem, ut quodcumque ligaveritis in imperiali curia, sit ligatum, et quodcumque solveritis, sit solutum <sup>173)</sup>, quatinus demum sine vestro nutu nullus movere valeat pedem suum <sup>174)</sup>, nec immerito, quia vos tamquam Petrus universalis ecclesie architectus <sup>175)</sup> eum diligitis multis modis, tenere videlicet, prudenter, ardentem et efficaciter pre consortibus universis. Ad remunerationem tam <sup>a)</sup> cari et ferventis amoris positus estis in lumine gencium <sup>176)</sup> et in salutem omnium populorum, lumen ad revelacionem gencium et gloriam regni universi <sup>177)</sup>.

(8) Felix prorsus Capua, que vos genuit <sup>178)</sup>, scola felicior, que nutrit, felicissima regis curia, que vos habere meruit in iudicem et magistrum. Vos enim estis magister morum et iudex omnium ultionum. Adducuntur post vos reges, principes et magnates offeruntur vobis in leticia et exultacione, ut vestra gracia mediante in aulam introeant regis magni, sicut gentiles ewangelici venerunt ad dominum Philippo apostolo procurante <sup>179)</sup>.

Certe nichil dominus imperator fideles suos habere voluit, quod per vestras manus aliquatenus non transiret; persona vestra extat ad homines sicut ad areolas aromatum <sup>b)</sup> aqueductus. Tota nimirum persona vestra nobis data est et tota in nostros usus expenditur omni terre.

(9) Egredimini ergo filie Syon et videte magistrum Petrum coronatum, quibus coronavit eum <sup>180)</sup> potentissimus Fr[idericus]! Intuemini, rogo, quanto dilectionis affectu eum voluerit ab omnibus honorari, qui totius potestatis plenitudinem posuit in hoc Petro; ad cumulum profecto glorie sue nullus secum admittitur. Solus cum Moyse ascendit ad montis verticem verba domini auditurus <sup>181)</sup>, que verba nobis postmodum nunciata malis aureis in lectis argenteis <sup>182)</sup> preditis <sup>c)</sup> simulacra: quam dulcia <sup>d)</sup> faucibus <sup>183)</sup> animi super eloquia nostra!

(10) O mi <sup>e)</sup> Petre, super mel et favum <sup>184)</sup> multipliciter commendatur <sup>f)</sup>, ad tantum nostri eloquii esum obliviscitur populus universus,

---

<sup>a)</sup> tamen Hs. <sup>b)</sup> Dahinter que gestrichen Hs. <sup>c)</sup> So Hs.; Text offenbar verderbt. <sup>d)</sup> diltis mit Kürzungsstrich über s Hs. <sup>e)</sup> O mi auf Rasur. <sup>f)</sup> So Hs.

<sup>173)</sup> Matth. 16, 19. <sup>174)</sup> Vgl. Gen. 41, 44. <sup>175)</sup> architectus in diesem Sinne 1. Cor. 3, 10. <sup>176)</sup> Vgl. HB. 2, 24. <sup>177)</sup> Luc. 2, 32. <sup>178)</sup> Vgl. HB. 2, 42—45. <sup>179)</sup> Joh. 12, 20—22. <sup>180)</sup> Cant. 3, 11. <sup>181)</sup> Exod. 19 ff.; vgl. HB. 2, 20—21. <sup>182)</sup> Prov. 25, 11. <sup>183)</sup> Ps. 118, 103. <sup>184)</sup> Vgl. Ps. 118, 103.

sicud quondam grex ad cantum pulchre virginis Alethie<sup>185</sup>). Vere in labiis vestris gracia est diffusa, propterea benedicimini in eternum, ut memoriale vestrum perhennius maneat et vivat in seculum seculi.

(11) O si haberem lingwam divitem Ciceronis<sup>186</sup>) et habundarem in torrente eloquii sicud Paulus, possem nimirum ad plenum depingere laudes vestras! Sed ut breviter eloquar<sup>a)</sup> ut indoctus: persona vestra totum continet quod delectat.

(12) Tollatur corpus solare, quod mundum illuminat, nec dies tollatur magistri Petri de curia, ubi erit lux sciencie et consilii plenitudo. Certe non in solo pane aliorum doctorum vivit curia principum principis Fr[iderici], sed in omni verbo, quod procedit ex ore<sup>187</sup>) magistri Petri de vinea domini Sabaoth, quam plantavit dextra domini<sup>188</sup>) in ortulos Salomonis, de cuius vitis genimine bibent omnes<sup>189</sup>), qui sedent ad mensam imperatoris et domini regis nostri.

(13) Utinam in ultimo calicis vino huius possem inebriari aliquando ego famulus vester Nicolaus, quatenus vestris familiaribus <saciat><sup>b)</sup> micas, que cadunt de mensa vestre sapiencie, comederem<sup>190</sup>) et colligerem cum apostolis, ne perirent<sup>191</sup>). Ex tali namque comestione erucaret cor meum in posterum verbum bonum, dicerem opera mea<sup>192</sup>).

Hanc igitur epistolam paucula de multis vestris preconiiis continentem ad iugem et commendabilem vestri memoriam exaravi, ut per eam processu temporis, quanti fueritis, omnibus innotescat.

Explicit.

---

Zu dem ersten Stück bemerkt Fischer im Katalog der Erlanger Handschriften: „Einleitung zu juristischen Vorlesungen.“ Dieser Bestimmung widerspricht aber der Text eindeutig: „... *dicimus, quod iste liber sacri cesaris constitutionibus consecratus in quinque partes dividitur*“ (Stück I, Satz 9)<sup>193</sup>). Es handelt sich also zunächst nicht um Vorlesungen, sondern um einen *liber*, und selbst wenn es eine schulmäßige Behandlung wäre, so könnte doch der Ausdruck *consecratus*

---

a) eloquatur Hs. b) agatis Hs.

<sup>185</sup>) Theoduli Ecloga v. 13. <sup>186</sup>) Vgl. HB. 2, 65; HB. 107, 11. <sup>187</sup>) Matth. 4, 4. <sup>188</sup>) Ps. 79, 16; vgl. HB. 2, 57—58. <sup>189</sup>) Matth. 26, 29; Marc. 14, 25; vgl. HB. 2, 61. <sup>190</sup>) Vgl. Luc. 16, 21. <sup>191</sup>) Joh. 6, 12—13. <sup>192</sup>) Ps. 44, 2. <sup>193</sup>) Künftig zitiert: 1, 9 usw.

nicht wohl stehen. Auch die sonst in diesem Stück vorkommenden Ausdrücke sowie der gedankliche Inhalt passen nicht zu Vorlesungen oder schulmäßiger Interpretation (vgl. z. B. *eloquium, sermo, oratio*, 1, 1). Es handelt sich also vielmehr um das Proömium zu einem Buch, das den Konstitutionen eines Kaisers gewidmet war.

Das zweite Stück ist eine Lobpreisung Friedrichs II., verfaßt von einem Nikolaus (vgl. 2, 18: *Hic, Nicolae, stilum dictaminis figetui...*) nach 1235 (vgl. 2, 14, wo Konrad als König erwähnt wird, Heinrich aber nicht). In dem genannten Handschriftenkatalog wird für die Verfasserschaft auf Nicolaus de Jamsilla, *De rebus gestis Friderici Imperatoris*, verwiesen, was jedoch unzutreffend ist, da ein Nicolaus de Jamsilla (oder Jamvilla) nach den bereits von A. K a r s t gemachten Feststellungen<sup>194</sup>) nur der spätere Besitzer einer Hs. dieser anonymen Chronik war und auch der Inhalt dieses Stückes dem der Chronik nirgends entspricht. Die Lobpreisung Friedrichs II. steht vielmehr in einem gewissen Zusammenhang mit einem Stück der Briefsammlung des Petrus de Vinea<sup>195</sup>), Buch III, Kap. 44, *Magister Petrus de Vineis cum magnis praeconiis extollit nomen Imperatoris*, in verbesserter Ausgabe bei Huillard-Bréholles, *Vie de Pierre de la Vigne*, Documents Nr. 107<sup>196</sup>), *Éloge de Frédéric II. par Pierre de la Vigne*.

Das dritte Stück trägt außer der Überschrift *Commendacio Petri de Vineis* eine Adresse, nach welcher es von einem *abbas Nicolaus Barensis ecclesie diaconus* an Petrus de Vinea gerichtet ist. Es hat, wie die Überschrift sagt, eine Lobpreisung des Petrus de Vinea zum Inhalt und zeigt eine bestimmte Verwandtschaft mit Kap. 45 des dritten Buches der Briefsammlung des Petrus de Vinea, *Magna laudum praeconia de bonitate magistri Petri de Vineis*, in verbesserter Ausgabe bei HB. Documents Nr. 2, *Éloge de Pierre de la Vigne par Nicolas de Rocca*<sup>197</sup>). Der Zusammenhang der Stücke 2 und 3 der Erlanger Hs. mit denen der Briefsammlung des Petrus de Vinea besteht jedoch nur hinsichtlich des Themas und weniger wörtlicher Übereinstimmungen.

Bei der Frage nach dem oder den Verfassern unserer Stücke müssen wir von dem letzten ausgehen, weil dies in der Adresse einen bestimmten Namen nennt, nämlich den *abbas Nicolaus Barensis ecclesie diaconus*; auch im Kontext selbst nennt der Verfasser noch einmal

<sup>194</sup>) Über den sog. Jamsilla, HJb. 19 (1898) 1—28. <sup>195</sup>) *Epistolarum Petri de Vineis . . . libri VI . . . autore S. S. S(chardio)*, Basileae (1566).

<sup>196</sup>) Künftig zitiert: HB. 107. <sup>197</sup>) Künftig zitiert: HB. 2.

seinen Namen: *ego famulus vester Nicolaus* (3, 13). Der Name ist also als gesichert anzunehmen. Das zweite Stück — ohne Überschrift und Adresse — nennt im Kontext ebenfalls einen Nikolaus als Verfasser: *Hic, Nicolae, stilum dictaminis fige tui* (2, 18). Es wird also wegen der gleichen Überlieferung ebenfalls dem Nikolaus von Bari zuzuweisen sein, der als Verfasser des dritten Stückes auftritt, wenn auch textliche Übereinstimmungen sehr gering sind (doch vgl. Nr. 3, 2 zu 2, 20 und 3, 4 zu 2, 20). Für den Verfasser des ersten Stückes läßt sich nur auf die gemeinsame Überlieferung der drei Stücke hinweisen, die auf die gleiche Herkunft schließen läßt. Somit würde es, von Nikolaus von Bari verfaßt, ebenfalls in die Zeit Friedrichs II. gehören, und hier kann es sich nur auf die Konstitutionen von Melfi beziehen, was auch durch den Herkunftsort des Verfassers, Bari, unterstützt wird.

Die Identifizierung dieses Nikolaus stößt allerdings auf einige Schwierigkeit, da in Bari, der Kultheimat des hl. Nikolaus, dieser Name recht häufig ist. In der Literatur ist ein Nikolaus von Bari unbekannt. Im *Codice diplomatico Barese*<sup>198)</sup> werden zur Zeit Friedrichs II. drei Äbte namens Nikolaus erwähnt: 1. der Abt von Ognissanti (mehrfach), doch dürfte er hier nicht in Frage kommen, da er mit seiner Abtei direkt von Rom abhängig war und nie in persönlichem Zusammenhang mit der Kirche von Bari genannt wird. 2. ein *Nicolaus abbas S. Luce et Barensis canonicus* als Zeuge im Jahre 1217<sup>199)</sup>. 3. ein *abbas Nicolaus canonicus Barensis ecclesie*, der in einem Streit des Eb. Marinus gegen die Abtei Ognissanti als *Procurator nomine domini Marini Barensis archiepiscopi et nomine Barensis ecclesie* im Schlußentscheid von 1234 auftritt<sup>200)</sup>. Ob 2 und 3 dieselbe Person sind, möge dahingestellt bleiben, jedenfalls scheint der letztere seinem Titel nach mit unserem Abt und Diakon identisch zu sein; diese Person würde auch zu der in Frage kommenden Zeit passen.

Die Zeit der Abfassung der Stücke wird am engsten begrenzt in Stück 3 auf etwa 1238/39 als terminus post quem, da Petrus de Vinea etwa seit dieser Zeit den ersten Rang am Hofe einnahm, so wie es in dem Stück vorausgesetzt wird, und 1249, das Jahr seines Sturzes, als terminus ante quem. Die Abfassungszeit des zweiten Stückes läßt sich bestimmen auf 1235 als terminus post, da hier Friedrichs ältester Sohn Heinrich nicht mehr erwähnt wird, sondern nur Konrad, und zwar als

<sup>198)</sup> Ed. a cura della comm. prov. di archeol. e storia patria, Bari 1897—1941.

<sup>199)</sup> A. a. O. Bd. 6 Nr. 34, Z. 28. <sup>200)</sup> A. a. O. Nr. 96.

König<sup>201</sup>), und 1250 als terminus ante (Tod Friedrichs II.). Das erste Stück, das sich, wie wir gesehen haben, vermutlich auf die Konstitutionen von Melfi bezieht, dürfte sich zeitlich nicht allzu weit von deren Veröffentlichung entfernen (1231). Auch wäre in der Zeit nach 1239, als der Kampf zwischen Kaiser und Papst in voller Schärfe entbrannte, kaum zu erwarten, daß selbst ein kirchlich gesinnter Autor in einer Schrift, die den Konstitutionen Friedrichs gewidmet war, es als Aufgabe der Fürsten bezeichnet haben würde, daß sie *Deo et sanctissime Romane ecclesie vel sedi cuncta subiciunt* (1, 7). Wir müssen also die Entstehung des Werkes auf etwa 1231—1239 begrenzen.

Eine spätere Entstehung der Stücke erscheint ausgeschlossen, da sich der Verfasser in einem Maße mit den Gedanken der Epoche Friedrichs II. vertraut gemacht haben mußte, wie es niemals vorauszusetzen wäre. Die hier vorgetragenen Auffassungen vom Kaisertum, von Friedrich selbst und von Petrus von Vinea, besonders auch die gebrauchten Metaphern, wären einem nachstauischen Verfasser nicht geläufig gewesen, vielmehr hätte er sie aus vielen Einzeldokumenten der Zeit zusammensuchen müssen. Ein entscheidendes Kriterium bildet für das zweite Stück schließlich auch die Deutung der unten noch näher zu erörternden biblischen Weissagungen auf Friedrich II.; während unser Autor diese gewissermaßen nur am Rande streift, würde ein Verfasser der Spätzeit sie sehr viel eindringlicher behandelt haben, so wie wir es am deutlichsten etwa in dem von K. H a m p e veröffentlichten Brief der Tiburtiner um 1251 sehen<sup>202</sup>).

In keinem der drei Stücke wird auf eines der beiden anderen irgendwie Bezug genommen, doch muß auf Grund der gemeinsamen Überlieferung und Autorschaft die Frage gestellt werden, ob nicht doch auch ein gewisser innerer Zusammenhang zwischen ihnen besteht. Zunächst fällt auf, daß alle drei Stücke einen ausgesprochen enkomiastischen Charakter haben; dies gilt nicht nur für Stück 2 und 3, die sich als ausgesprochene Enkomia Friedrichs bzw. Peters von Vinea darstellen, sondern ebenso für Stück 1, das sich gleich zu Anfang selbst ein *eloquium* nennt (1, 1). Einen Schritt weiter führt es uns, wenn wir in Stück 3 den vermutlichen Zweck seiner Abfassung kennen lernen. Der Abschnitt *Utinam in ultimo — opera mea* (3, 13) kann wohl nicht

<sup>201</sup>) Konrad war ja bereits seit 1229 Kg. von Jerusalem, bevor er 1237 deutscher Kg. wurde.

<sup>202</sup>) K. H a m p e, Eine frühe Verknüpfung der Weissagung vom Endkaiser mit Friedrich II. und Konrad IV., SB. Heidelberg 1917, 6. Abh.

anders aufgefaßt werden, als daß sich der Verfasser mit diesem Werke dem Petrus de Vinea in irgend einer Form empfehlen will. Es dürfte demnach nicht zuviel vermutet sein, daß die im Charakter ähnlichen Stücke 1 und 2 der gleichen Absicht dienen sollten. Wir können also mit einiger Wahrscheinlichkeit feststellen, daß der Abt und Diakon der Kirche von Bari, Nikolaus, die vorliegenden drei Stücke verfaßt hat, um sich mit ihnen für den Hofdienst zu empfehlen. Die Frage, ob Nikolaus seine Absicht erreicht hat, läßt sich allerdings nicht beantworten, da er mit keiner Persönlichkeit am Hofe Friedrichs mit Sicherheit zu identifizieren ist <sup>203</sup>).

Damit werden wir zu einer weiteren Frage geführt, nämlich der Frage nach dem Verhältnis unserer Stücke 2 und 3 zu den Stücken HB. 107 und HB. 2, die jeweils das gleiche Thema haben. Huillard-Bréhollès weist das Lob Friedrichs (HB. 107) nach Vorgang einiger Handschriften dem Petrus de Vinea zu, das Lob des Petrus de Vinea aber (HB. 2) dem Nikolaus von Rocca, gestützt auf eine Wendung am Schluß des Stückes: *telaе finis imponitur, quam stupendo contexuit Nicolaus* (HB. 2, S. 291). Da also das Stück HB. 2 jedenfalls auch von einem Nikolaus verfaßt ist, liegt der Schluß nahe, dieser Nikolaus sei mit dem Verfasser unserer Erlanger Stücke identisch. Dem stehen jedoch einige Beobachtungen in Bezug auf den Inhalt der Stücke entgegen.

In HB. 2 sind die Natur selbst (Z. 1—10) und die *sapientia* (10—14), in HB. 107 ebenfalls die Natur (45—47) personifiziert; ähnlich dem Brauch der platonisierenden Schulen seit dem 12. Jahrhundert, während in den Erlanger Stücken nichts dergleichen vorkommt; vielmehr sagt hier der Verfasser beim Lobe Friedrichs ausdrücklich (in der Commendatio des Petrus fehlen Vergleichspunkte), daß Gott Gnade und Ruhm gibt (2, 18), daß auf Friedrich die Segnungen Gottes ruhen (2, 19) usw. Entsprechend heißt es in HB. 107, 17 von Friedrich nach Boethius <sup>204</sup>): *mundum perpetua ratione* (statt *relatione* HB.) *gubernat*, während Nikolaus von Bari zum Ausdruck des gleichen Gedankens an Sap. 8, 1 anknüpft: *Sapientia huius domini attingit a fine usque ad finem fortiter, et disponit suaviter universa* (2, 20), ebenso über Petrus de Vinea (3, 2). Auch HB. 107, 27—30 ist Boethiuszitat und -paraphrase <sup>205</sup>); wenn es hier (Z. 27—28) heißt: *in eo denique*

<sup>203</sup>) Der bekannte Nikolaus von Rocca kommt nach allem, was wir über seine Lebensgeschichte wissen, wohl nicht in Frage.

<sup>204</sup>) Cons. phil. 3, metr. 9, 1.

<sup>205</sup>) Cons. phil. 3, metr. 9, 5—11.

*insita forma boni*, so schließt sich Nikolaus von Bari mit den Worten: *puer eram ingeniosus et bonam animam sum sortitus* an Sap. 8, 19 an (2, 18).

Es ginge allerdings gewiß zu weit, aus diesen Beobachtungen einen weltanschaulichen Unterschied erschließen zu wollen, wohl aber dürfen wir einen Unterschied der Schule feststellen, insofern die Stücke der Petrus de Vinca-Sammlung der Denkweise und geistigen Atmosphäre des Hofes näher stehen als die der Erlanger Hs. Die als Boethiuszitate nachgewiesenen Stellen aus HB. 107 dürften gerade als solche kennzeichnend für die geistige Grundlage der am Hofe gepflegten Theorien sein<sup>206</sup>), während Nikolaus von Bari das gleiche Thema mit einer wesentlich an der Bibelexegese geschulten Methode behandelt. Doch muß es genügen, die Probleme aufgezeigt zu haben; eine Lösung scheint vorerst noch nicht möglich.

Das Lob Friedrichs II. ist von besonderem Interesse für die Entwicklung der Endkaiseridee, wie die folgenden Ausführungen zeigen sollen. Hier (2, 11—12) wird, noch zu Lebzeiten Friedrichs, zunächst die Genesisstelle 49, 10 auf Friedrich und seine Nachfolger bezogen, wobei jedoch die Interpretation nicht ganz eindeutig ist; heißt es erst nur *de eius* (d. h. Friedrichs) *heredibus*, so steht im folgenden der Ausdruck *que progenies*, der seine Nachkommen, sein Geschlecht, bedeuten würde. Wir sind doch wohl zu der Annahme berechtigt, daß der Verfasser tatsächlich Friedrichs leibliche Nachkommen im Auge hatte. Anschließend wird dann die besondere Mission Friedrichs nach Ps. 71, 7—9 herausgearbeitet: Er bringt die Fülle von *pax et iustitia* und beherrscht die gesamte Erde; sein Geburtsdatum rechtfertigt diesen Bezug. Friedrich erscheint also hier zwar nicht als der ‚Endkaiser‘ im Sinne der späteren Deutungen, wohl aber als der durch Prophezeiungen vorausbestimmte Herrscher, der die Fülle der Zeiten bringt.

Dies ist an sich keineswegs neu; wir kennen Friedrich als Bringer der *aurea aetas*<sup>207</sup>), als Erfüller von *pax et iustitia* (allgemein), als den, der die *plenitudo potestatis* besitzt; aber hier ist die eschatologische Ausprägung doch so stark — wobei die Vorherbestimmung auf Grund seines Geburtsdatums eine nicht unwesentliche Rolle spielt<sup>208</sup>) —, daß wir

<sup>206</sup>) Über diese unterrichtet quellenmäßig am besten die Zusammenstellung bei Kantorowicz, a. a. O. S. 204—5, dem jedoch die Ableitung dieser Gedanken aus Boethius entgangen ist.

<sup>207</sup>) Kantorowicz, a. a. O. S. 207.

<sup>208</sup>) Ähnlich wird der Geburtsort zum Symbol, wenn Friedrich in dem Rundschreiben MG. Const. 2, 304 Nr. 219 seine Geburtsstadt Jesi mit Beth-

darin einen wesentlichen Punkt in der Entwicklung der Vorstellung vom Endkaiser sehen müssen. Es sei jedoch hervorgehoben, daß diese Vorstellung bei Nikolaus von Bari allein vom Christlich-eschatologischen her bestimmt ist, während sibyllinische Weissagungen ihm fremd zu sein scheinen.

Zu dieser eigentlichen eschatologischen Praefiguratio tritt die außerordentliche Übersteigerung des Herrscherbildes hinzu, wie sie sich wohl am auffallendsten in der salutatio mit den Worten des Englischen Grußes (2, 14), oder in der geradezu blasphemischen Angleichung der *mensa imperatoris* an den Abendmahlstisch Christi (3, 12)<sup>209)</sup> ausdrückt. Indem wir also hier Friedrich bereits zu seinen Lebzeiten als den zu unmittelbarer Gottgleichheit erhobenen, durch die hl. Schrift geweisagten Kaiser sehen, kommen wir über die bisherige Auffassung hinaus, die eine Verbindung der Endkaiseridee mit Friedrich II. erst nach dessen Tode sah<sup>210)</sup>.

Es wurde oben gesagt, daß diese Vorstellungen bei Nikolaus von Bari allein vom Christlich-eschatologischen her bestimmt sind. Im Folgenden sei auf einige Parallelen aufmerksam gemacht, die diese Tatsachen näher beleuchten und zugleich für die gesamte Vatzinienliteratur neue Probleme stellen, die in diesem Rahmen jedoch nicht weiter verfolgt werden können.

Wir sind in der Lage, eine der Quellen des Nikolaus von Bari festzustellen. In 2, 19 zitiert er Gen. 27, 28: *Det tibi Deus de rore celi et de pinguedine terre habundantiam frumenti, vini et olei*. Der Zusatz *et olei* findet sich nur bei Cyprian, Testimonia I, 21, und in dem Werk *De promissionibus et praedicationibus Dei*<sup>211)</sup>. In gleicher Weise liest unser Text in 2, 10 die Genesisstelle 49, 9 mit der Form *recubans* wie Rufinus, *De benedictionibus patrum*, und wieder Cyprian in demselben Kapitel I, 21 der Testimonia wie oben. Nikolaus hat also für seine Arbeit sicher Cyprian benutzt. Interessant ist zu bemerken, daß gerade solche Werke wie das anonyme *De promissionibus et praedicationibus Dei* und Rufinus, *De benedictionibus patrum*, also Handbücher für biblische Weissagungen, mit diesem cyprianischen Werk in textlichem

lehem vergleicht, oder in dem Brief Huillard-Bréholles, *Historia diplomatica Friderici II.* 5 (1857) 310 dem aus Campanien gebürtigen Gregor IX. zuruft, der Campanier möge dem Galiläer folgen.

<sup>209)</sup> Ebenso auch HB. 111, S. 433, Z. 12–14.

<sup>210)</sup> S. H a m p e, a. a. O. bes. S. 6.

<sup>211)</sup> S. Anm. 106.



Zusammenhang stehen. In den von H a m p e zitierten <sup>212)</sup> Oracula Sibyllina (1, 157) heißt es: *Nam terra omniparens mortalibus undique fruges Edet inexhaustas olei vinique cibique*. Muß nicht dieser Sibyllenvers mit Gen. 27, 28 in Verbindung gebracht werden? Jene Werke haben doch offenbar die Vatzinienliteratur ebenso beeinflußt wie unsern Nikolaus von Bari.

Ähnliche Zusammenhänge bestehen auch zwischen dem Sonnenkaiser der Prophetien <sup>213)</sup> und der Bibelexegese; vgl. z. B. unser Stück 1, 3: *sol* = Christus, — die Kaiser aber sind hier wie auch sonst Nachfolger und *vicarii Christi* —, und 2, 5: *Ipse* (d. h. Friedrich) *est sol in firmamento mundi*. Aus der allegorischen Bibelinterpretation Christus = *sol* leitet sich also ganz folgerichtig die Gleichung *imperator* = *sol* ab. Demnach wird es doch fraglich, ob wir den Sonnenkaiser der Sibylle so unmittelbar mit dem Sonnenkult in Verbindung bringen müssen. Auch der Vergleich des Kaisers mit dem Löwen (2, 10 u. 15) hat auffallende Parallelen in der Vatzinienliteratur <sup>214)</sup>; aber auch in der Bibelexegese begegnet der Löwe sehr häufig als allegorische Figur sowohl für Christus wie für den Antichrist. Offensichtlich geht Nikolaus auch hier von der Bibel bzw. der Bibelexegese aus, indem er die betreffenden Schriftstellen wörtlich zitiert.

Diese Parallelen zeigen eine Tatsache auf, die stärker als bisher beachtet werden muß, nämlich das Hereinreichen und Übergreifen der Bibelexegese mit ihrem wesentlichsten Element, der ‚*praefiguratio*‘, in die Vatzinienliteratur und die Entwicklung der Kaiseridee.

Alles in allem ersehen wir aus den Arbeiten des Nikolaus von Bari wiederum deutlich, wie die Auffassungen vom Kaisertum Friedrichs II. vielmehr eine Zusammenfassung und äußerste Steigerung all der Gedanken darstellen, die schon seit langem das mittelalterliche Staatsdenken bestimmten, als daß sie etwas Neues waren. Zwar sind viele der angeführten Bibelstellen vorher weder überhaupt als ‚*auctoritates*‘ für das Kaisertum gebraucht, noch derart konsequent von der *praefiguratio Christi* auf die des Kaisers oder aus dem Bezug zu den tiefsten Geheimnissen des christlichen Glaubens in den des Herrscherkultes übertragen worden, doch lassen sich die meisten der mit ihnen nur autorisierten Gedanken aus früheren Parallelen nachweisen. Wenn auch der Versuch,

<sup>212)</sup> A. a. O. S. 10, Anm. 1.

<sup>213)</sup> Vgl. H a m p e, a. a. O. S. 11—13.

<sup>214)</sup> S. o. Anm. 47.

diese Gedanken und Anschauungen in der Form eines Enkomions in ein geordnetes System zu bringen, nicht als völlig gelungen bezeichnet werden kann, so ist er uns doch für die Literatur unter Friedrich II. ein interessantes und wegen deren Spärlichkeit <sup>215)</sup> wertvolles Dokument.

---

<sup>215)</sup> Vgl. die Zusammenstellung von Ch. H. Haskins, *Latin Literature under Frederick II.*, *Speculum* 3 (1928) 129—151, bes. 133—136.